

Napa County Continuum of Care HMIS Aviso de la Norma de Privacidad

¿Qué es HMIS?

La agencia _____ participa en un proyecto en todo el Condado llamado Sistema (Nombre de la Agencia)

de Información de Administración para personas sin Hogar (HMIS por sus siglas en Inglés), el cual reúne información de personas sin hogar o en riesgo de quedarse sin hogar. HMIS es administrado por la organización ‘Continuum of Care’ del Condado de Napa. Almacenamos y analizamos la información en un sistema computarizado seguro. Todas las personas que tienen acceso a la información de HMIS han acordado mantener la información estrictamente confidencial.

¿Qué es la organización ‘Continuum of Care’ del Condado de Napa?

La organización ‘Continuum of Care’, es un grupo de agencias dentro del Condado, que proveen servicios que benefician a personas sin hogar. A la fecha de este aviso, las siguientes agencias/programas son miembros que participan en HMIS se encuentran aquí: <https://napa.bitfocus.com/napa-about-hmis>.

Información de Identificación Personal:

Hay cuatro elementos de información acerca de usted que son conocidos como “información de identificación personal” (PII por sus siglas en Inglés); el cuales son su nombre, número de seguro social, fecha de nacimiento y género. En California, su información acerca de su estado médico, medicamentos, cualquier incapacidad y su estado de violencia doméstica también es protegida. Usamos estos elementos de información para identificarlo de forma exclusiva de todos las demás personas en nuestro sistema. Estos elementos de información de identificación personal nunca son incluidos en información mandadas al gobierno federal, estatal u otras agencias del gobierno.

Compartir su información:

Usted no tiene que dar permiso para compartir la información de identificación personal y otra información para el uso de HMIS. Sin embargo; se le puede requerir que de información de identificación personal para comprobar su elegibilidad para un programa o servicio. Usted recibirá servicios de nosotros si está o no de acuerdo en proporcionar el permiso para compartir su información de identificación personal y cualquier otra información para el uso de HMIS. Sin embargo, su cooperación en proporcionar permiso para compartir su información nos ayudará a nosotros y a otras agencias en nuestro Continuum of Care a proveerle, a usted y a otras personas, servicios y vivienda más eficientemente. Bajo la ley de California, nosotros nunca compartimos información acerca de su estado médico, medicamentos, estado de incapacidad o estado de violencia doméstica. ***Estamos obligados a reportar en HMIS que recibió servicios ya sea que usted nos proporcione o no permiso para compartir la información de identificación personal y cualquier otra información.***

¿Porque se recopila la información en HMIS?

La información en HMIS ayudará al Napa County Continuum of Care y a otras agencias participantes que ofrecen servicios a las personas sin hogar a entender mejor que tipos de servicios usted necesita, a evaluar qué servicios hay disponibles para usted, a desarrollar nuevos servicios, a observar si se cumplen sus necesidades, y a mejorar la calidad de cuidado y servicios para los individuos y familias sin hogar. También ayudara al Napa County Continuum of Care y a otras agencias participantes a entender la dimensión, la naturaleza, y las causas de la falta de vivienda en el Condado de Napa. También recopilamos información que es requerida por ley o por organizaciones que financian programas dentro del HMIS.

¿Cómo será usada y divulgada la información que usted nos da?

La información que usted da con su consentimiento para uso en HMIS será usada de las siguientes maneras:

- Por el Continuum of Care, para administrar HMIS, para asegurar que la información en el sistema sea precisa y valida, para corregir problemas en el sistema informático, y para probar el sistema;
- Por el Continuum of Care, para preparar informes que contienen información “sin identificar” para el propósito de compartir datos y preparar informes para los usuarios de HMIS, agencias

gubernamentales y creadores de normas, y el público en general. “Sin identificar” quiere decir que su nombre, número de seguro social, dirección, código postal, o cualquier otra información que pudiera ser usada para identificarlo personalmente **no** aparecerá en cualquiera de los datos o informes publicados por un usuario o administrador de HMIS.

- Por parte de las agencias que participan en HMIS, esto permitirá a dichas agencias brindarle y coordinar servicios de manera más eficaz para usted.

Además de los usos anteriores, también podemos usar y revelar información, que usted nos provee, de las siguientes maneras:

- Para funciones relacionadas con pagos o reembolso por los servicios;
- Para llevar a cabo funciones administrativas internas;
- Para crear informes estadísticos “sin identificar”;
- Para reportar el abuso, negligencia, o violencia doméstica, pero sólo en la medida que cierto reporte sea requerido por ley;
- Para prevenir o disminuir una amenaza seria de salud o seguridad a una persona o al público, incluyendo el blanco de una amenaza, si lo permite la ley aplicable;
- En respuesta a una orden judicial, citación, orden de comparecencia, u orden judicial lícita, o en respuesta a una petición escrita u oral por un oficial de la ley bajo ciertas circunstancias;
- A un oficial de la ley, si de buena fe creemos ha ocurrido un crimen en nuestras instalaciones;
- A un individuo o institución para propósitos de investigación académica;
- A funcionarios federales autorizados para llevar a cabo ciertas actividades de seguridad nacional u otras actividades relacionadas con la protección de ciertos funcionarios.

¿Qué derechos tiene usted con respecto a su información? Usted tiene el derecho de ver y recibir una copia de la información que tenemos sobre usted, a excepción de la información compilada en anticipación de litigación, información acerca de otro individuo, información obtenida bajo una promesa de confidencialidad, o información que, si se revela, ponga en peligro la vida o la seguridad de usted u otra persona. Consideraremos cambiar cualquier información acerca de usted si usted cree que la información en nuestros registros es incorrecta.

¿Qué debe hacer si usted piensa que sus derechos de privacidad han sido violados? Nosotros tomamos sus derechos de privacidad seriamente. Si usted cree que sus derechos de privacidad han sido violados, usted puede mandar una queja por escrito a la Agencia o al Administrador de HMIS a la dirección indicada al final de este documento. Esta Agencia y el Continuum of Care tienen prohibido tomar represalias en contra de usted por presentar una queja.

¿Puede este aviso cambiar en el futuro?

Nosotros y el Continuum of Care podemos modificar este Aviso en cualquier momento, y la modificación puede afectar la información obtenida por nosotros antes del cambio. El Aviso revisado se publicará en la página web del Condado de Napa www.napacounty.gov/288 en todo momento y puede ser obtenido contactando a la Agencia por escrito y pedir una copia de cualquier aviso nuevo.

Si usted tiene más preguntas acerca de este aviso o acerca de sus derechos, por favor contactar a esta Agencia o al Administrador del sistema del Condado de Napa (HHSA). Tenga en cuenta que sin embargo, que la Agencia y el Condado de Napa (HHSA) no pueden dar aviso/consejo legal a usted acerca de sus derechos.

Nombre de la Agencia: _____
Dirección: _____
Número de Teléfono: _____

Administrador de Sistema HMIS
Agencia de Vivienda y Servicios Comunitarios del
Condado de Napa
2751 Napa Valley Corporate Dr., Edificio. B
Napa, CA 94558
707-259-8243